

UMBRELLA

Wózek inwalidzki specjalny dziecięcy

Children Rehabilitative Stroller

Nr katalogowy/catalogue number: DRVG0C

Instrukcja używania Instructions for use

Wydanie/edition: EJ 12.2024



przejdź do



go to





Osoby z niepełnosprawnością narządu wzroku mogą znaleźć pliki w formacie PDF oraz inne informacje o naszych produktach na naszej stronie internetowej pod adresem:

<www.viteacare.com>.

👉 W razie potrzeby prosimy zwrócić się do specjalistycznego sprzedawcy.

Użytkownik z niepełnosprawnością narządu wzroku może również zwrócić się do osoby towarzyszącej z prośbą o przeczytanie instrukcji.

Spis treści

Wstęp	5
Charakterystyka produktu	6
Wskazania / przewidziane zastosowanie	6
Przeciwwskazania	6
Bezpieczeństwo użytkowania	6
Bezpieczeństwo pacjenta	7
Opis produktu	9
Przygotowanie wózka do użytkowania	12
Montaż i regulacja	12
Rozkładanie wózka	12
Regulacja długości podnóżka	15
Regulacja położenia podnóżka	16
Regulacja ustawień zagłówka	16
Regulacja kąta położenia oparcia	16
Regulacja rączek	17
Montaż i demontaż kół tylnych	17
Użytkowanie	18
Systemy bezpieczeństwa	18
Pompowanie opon	20
Zakładanie śpiworka	21
Montaż kubka	21
Poruszanie się po powierzchniach pochyłych	21
Wjeżdżanie i zjeżdżanie z progów lub krawężników	22
Składanie wózka	22
Parametry techniczne i wyposażenie	22
Zgłaszanie wad technicznych i naprawa wyrobu	24
Pielęgnacja i konserwacja	24
Czyszczenie	24
Przechowywanie	24
Dezynfekcja	25
Czas życia produktu	25
Utylizacja produktu	25
Symbole	26
Dane kontaktowe	28

Wstęp

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Jesteśmy głęboko przekonani, że spełni Państwa oczekiwania. Prosimy o zapoznanie się z tym dokumentem przed pierwszym użytkowaniem. Niniejsza instrukcja przekazana jest w celu przedstawienia niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Prawidłowe zastosowanie się do zaleceń znacząco przyczyni się do przedłużenia trwałości i estetyki wyrobu. Należy upewnić się, że został wypełniony, załączony dokument „karta gwarancyjna” i przekazany do dystrybutora, ponieważ to umożliwi zapewnienie najlepszego serwisu.

UWAGA

Zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności według informacji podanych poniżej, dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z wyrobu. Należy przeczytać dokładnie całą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję używania do wykorzystania w przyszłości.



OSTRZEŻENIE!

Niewłaściwe używanie może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń, niebezpiecznych warunków lub wadliwego działania produktu.



UWAGA!

Niewłaściwe używanie może doprowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia produktu.



SUGESTIE!

Aby utrzymać produkt w dobrym stanie technicznym, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Jeśli z wyrobu korzysta inna osoba, należy dostarczyć jej kopię tej instrukcji używania.

Niniejsza instrukcja używania dotyczy konstrukcji i specyfikacji produktu w momencie jego publikacji. W związku ze zmianami konstrukcyjnymi, niektóre ilustracje i zdjęcia w instrukcji mogą nie odpowiadać zakupionemu produktowi. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych.

Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego lub niebezpiecznego używania tego produktu.

Charakterystyka produktu



UWAGA!

Wózek inwalidzki specjalny dziecięcy Umbrella dostępny jest w trzech rozmiarach, zwanych dalej Umbrella 1, Umbrella 2 i Umbrella 3. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry Techniczne.

Wskazania / przewidziane zastosowanie

Wózek przeznaczony jest dla dzieci z niepełnosprawnością i/lub dysfunkcjami czynności ruchu na skutek uszkodzenia CUN Centralnego Układu Nerwowego. Może być wykorzystywany w przypadku dzieci z MPD Mózgowe porażenie dziecięce, przepukliną oponowo-rdzeniową, chorobami mięśni, dysfunkcjami kończyn dolnych.

Przeciwwskazania

Przeciwwskazania do pozycji siedzącej.

Bezpieczeństwo użytkowania



OSTRZEŻENIE!

Każdy „poważny incydent” związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma miejsce zamieszkania.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno w żaden sposób modyfikować wyrobu; spowoduje to utratę gwarancji.



OSTRZEŻENIE!

Przekroczenie maksymalnej wagi użytkownika spowoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za obrażenia i uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem maksymalnej wagi użytkownika.



OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją używania i zachować ją na przyszłość. Upewnić się, że wszystkie informacje, zalecenia i ostrzeżenia zawarte w tej instrukcji są w pełni zrozumiałe.



UWAGA!

Wyrób przeznaczony jest dla osób niepełnosprawnych, ze schorzeniami narządu ruchu. Jeżeli nie jesteś pewien czy stan zdrowia pozwala na używanie wyrobu skonsultuj się z pracownikiem służby zdrowia.

Bezpieczeństwo pacjenta

- a. Bezpieczeństwo dziecka może zostać zagrożone w przypadku nieprzestrzegania zasad zawartych w niniejszej instrukcji.
- b. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Zawsze obserwuj dziecko, gdy jest w wózku. Za bezpieczeństwo dziecka odpowiada opiekun.
- c. Siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- d. Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, aby uniknąć poważnych obrażeń związanych z wypadnięciem lub wyslizgnięciem się dziecka z wózka.
- e. Bardzo ważne jest prawidłowe zapięcie pasów oraz ich odpowiednie dopasowanie do użytkownika. System siedziska oraz pasy nie zastępują właściwego nadzoru opiekuna.
- f. Podczas regulacji poszczególnych parametrów wózka, dziecko nie powinno przebywać w wózku.
- g. Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi, a w okresie gwarancji pracownikowi wskazanego przez producenta.
- h. Wózek nie nadaje się do biegania lub jazdy na łyżwach i rolkach. Wózek służy do transportu wyłącznie jednego dziecka.
- i. Niedopuszczalne jest użytkowanie wózka, jeżeli zostały stwierdzone jakiegokolwiek widoczne lub wyczuwalne uszkodzenia, albo stopień zużycia się części wózka wskazuje na potencjalne ryzyko wystąpienia wypadku (np. zużycie kół jezdnych, pęknięcia tapicerki, itp.).
- j. Należy sprawdzić zawsze przed użytkowaniem, czy wózek jest prawidłowo rozłożony. Upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane przed użyciem.
- k. Aby uniknąć obrażeń, należy upewnić się, że dziecko nie znajduje się przy wózku, kiedy produkt jest rozkładany i składany.
- l. W przypadku przemieszczania wózka przez drzwi i inne przejścia, należy upewnić się, że po obydwu stronach jest wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć zranienia rąk lub uszkodzenia wózka.
- m. Nie należy pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- n. Zabrania się stawiać dziecku na wózku i podnóżku. Wózek może się przewrócić i zranić dziecko. Wózek podczas jazdy należy zawsze trzymać za uchwyty do prowadzenia.
- o. Zachowaj szczególną ostrożność korzystając z wózka w pobliżu stopni i schodów.
- p. Wózek nie jest przeznaczony do jazdy po schodach oraz schodach ruchomych.
- q. Nie wolno przenosić wózka jeżeli siedzi w nim dziecko.
- r. Zabranie się przenosić wózek za przednią barierkę. Jeśli jest konieczne przeniesienie wózka, należy przenosić go trzymając za stałe elementy ramy.
- s. W celu uniknięcia przypadkowego stoczenia się wózka, należy zawsze włączyć hamulec oraz blokadę zmiany kierunku jazdy podczas postoju wózka, wsiadania, zsiadania, zmiany pozycji pacjenta. Nigdy nie pozostawiaj wózka bez opieki na terenie pochyłym nawet, gdy hamulce są zablokowane.
- t. Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do (30 kg Umbrella_1), (45 kg Umbrella_2), (75 kg Umbrella_3).
- u. Wózek powinien zawsze dać się łatwo składać i rozkładać. W przypadku proble-

mów ze złożeniem należy ponownie zapoznać się z instrukcją lub skontaktować się z wytwórcą.

- v. Należy zachować szczególną ostrożność podczas pokonywania przeszkód. Ekstremalne użytkowanie wózka może spowodować jego uszkodzenie lub zniszczenie.
- w. Należy zachować szczególną ostrożność podczas pokonywania przeszkód.
- x. Nigdy nie należy wykorzystywać wózka jako siedzisko do transportu osób w samochodach, autobusach lub jakichkolwiek pojazdach mechanicznych.
- y. Zabronione jest pozostawiać wózek wraz z użytkownikiem w bezpośrednim pobliżu otwartego źródła ognia.
- z. Należy pamiętać, że temperatura powierzchniowa tapicerki i elementów ramy może wzrosnąć po wystawieniu na działanie słońca lub innego źródła ciepła, natomiast w niskich temperaturach zachodzi niebezpieczeństwo bardzo dużego wychłodzenia części metalowych wózka. To może być przyczyną oparzenia lub odmrożenia części ciała.
- aa. Poruszając się po powierzchniach pochyłych, należy zachować szczególną ostrożność. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynosi 5% (2,86°).
- ab. Z wózka można korzystać jedynie na powierzchniach, na których wszystkie cztery koła dotykają podłoża oraz kontakt jest wystarczający aby odpowiednio napędzać koła.
- ac. Wózek przeznaczony do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń tylko po utwardzonych i równych powierzchniach.
- ad. Użytkowanie wyrobu na podłożu nie dającym pewnego oparcia dla użytkownika tj. oblodzone, mokre, tłuste, silnie zapiaszczone jest niedopuszczalne – stwarza ryzyko upadku.
- ae. Dla zachowania parametrów użytkowych wózka niezmiernie ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości.
- af. Nie wolno zawieszать na uchwytach do prowadzenia wózka dodatkowych obciążeń (torby itp.).
- ag. Składowanie wózka w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaznie, pralnie itp.) lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych wózka.
- ah. Akcesoria, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, nie są przedstawione w niniejszej instrukcji, nie mogą być stosowane.
- ai. Nie należy pozostawiać dziecka zbyt długo w wózku ze względu na fakt, iż u osób ze schorzeniami neurologicznymi długotrwałe przebywanie w jednej pozycji może prowadzić do zaburzeń trofiki skóry i powstawania odleżyn.
- aj. Niezdemontowanie podnóżków przed złożeniem wózka grozi jego uszkodzeniem.
- ak. Podczas użytkowania i obsługi wózka oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięzienia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek/śrub/zacisków.

Opis produktu



Ilustracja 1. Lista elementów - front wózka.



Ilustracja 2. Lista elementów - tył wózka.



Ilustracja 3. Lista elementów - dół wózka.



Ilustracja 4. Zawartość opakowania (z wykluczeniem ramy wózka).

Nr	Opis elementu
1	Uchwyt do prowadzenia (rączka)
2	Daszek
3 / 26	Stabilizator głowy
4	Tapicerka oparcia (z bocznymi pelotami i wałkiem lędźwiowym)
5 / 27	Barierka zabezpieczająca przed wypadnięciem
6 / 28	Klin abdukcyjny
7	Pas stabilizujący łydki
8	Podnózek
9	Blokada obrotu kół przednich
10	Uchwyt daszka
11	Blokada boczna
12	Przycisk regulacji kąta pochylenia podnóżka
13	Podwójne koła tylne (Umbrella 3 - koła pojedyncze)
14	Przycisk szybkozłącza kół tylnych
15	Pokrętło regulacji długości podnóżka
16	Osłona okienka w daszku
17	Złącze uchwytu na kubek
18	Blokada regulacji pochylenia oparcia
19	Tylny uchwyt blokady zapobiegającej złożeniu wózka
20 / 33	Koszyk na drobne przedmioty
21	Dźwignie hamulca w kołach tylnych
22	Dolny uchwyt blokady zapobiegającej złożeniu wózka
23	Śruby motylkowe połączenia klina abdukcyjnego
24	Śpiwór
25	Peloty z wałkiem podparcia lędźwiowego
29	Stolik z uchwytem (wyposażenie opcjonalne)
30	Osłona przeciwdeszczowa
31	Parasolka (wyposażenie opcjonalne)
32	Uchwyt na kubek

Przygotowanie wózka do użytkowania

Wózek jest dostarczany w opakowaniu kartonowym, a delikatne części są dodatkowo zabezpieczone przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy odpakować produkt ostrożnie, aby uniknąć jakichkolwiek uszkodzeń.

Montaż i regulacja

Rozkładanie wózka



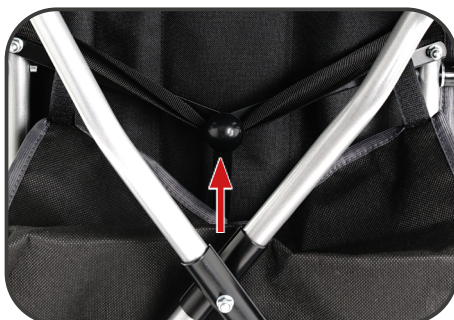
Ilustracja 5. Rozkładanie wózka.

- Rozkładanie wózka należy rozpocząć od pociągnięcia za rączki wózka w kierunku, który przedstawia Ilustracja 5. Dla ułatwienia można przytrzymać jedną ręką siedzisko wózka.
- Gdy wózek jest częściowo rozłożony należy nacisnąć stopą na tylną blokadę wózka (Ilustracja 6.) do momentu w którym elementy stabilizujące wózek osiągną pozycję poziomą.



Ilustracja 6. Rozkładanie wózka.

- Dla stabilizacji ramy wózka należy przesunąć blokadę dolną znajdującą się pod siedziskiem (ilustracja 7.). W tym celu należy chwycić uchwyt i przesunąć go w kierunku podnóżka do momentu całkowitego zablokowania mechanizmu krzyżowego wózka.



Ilustracja 7. Rozkładanie wózka.

- Rama wózka została wyposażona w blokadę boczną. Aby zablokować ramę boczną należy wsunąć oczko blokady na wolny koniec ramy (Ilustracja 8.).



Ilustracja 8. Blokada składania ramy.

- Podnóżek należy opuścić na ramę podnóżka i wcisnąć go do momentu całkowitej blokady (Ilustracja 9.).



Ilustracja 9. Zapięcie podnóżka.

- Aby przymocować barierkę należy wsunąć w prowadnicę znajdującą się na ramie wózka element mocowania barierki w pokazanym kierunku (Ilustracja 10.).



Ilustracja 10. Montaż barierki.

- Aby zamontować klin abdukcyjny należy wsunąć śruby w otwory umieszczone w środkowej części siedziska a następnie przykręcić od dołu śrubami motylkowymi (Ilustracja 11.).



Ilustracja 11. Montaż klina abdukcyjnego.

- Następnie należy zamontować zagłówek. W tym celu należy odpiąć rzepy stabilizatora głowy, wybrać odpowiednie ustawienie, a następnie przeciągnąć rzepy przez otwory znajdujące się w górnej części tapicerki oparcia, po czym je zapiąć.



Ilustracja 12. Montaż zagłówka.

- Aby przymocować daszek należy wsunąć w prowadnicę znajdującą się na ramie wózka, element mocowania daszka w kierunku od góry do dołu (Ilustracja 13.).
- Tylna część daszka powinna znajdować się na zewnętrznej stronie oparcia. Rzepy znajdujące się po obu stronach daszka należy zapiąć na ramie wózka pod rączkami.



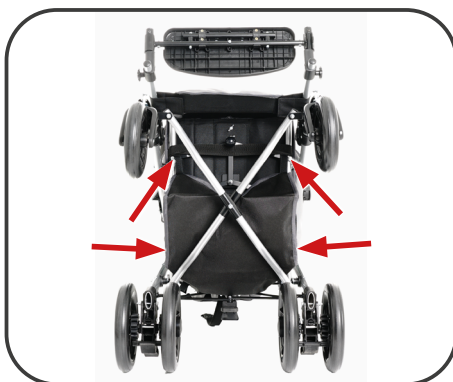
Ilustracja 13. Montaż daszka.

- Aby zdemonstrować daszek należy nacisnąć czerwony przycisk blokady (Ilustracja 14.) a następnie wysunąć z prowadnicy w górę.



Ilustracja 14. Demontaż daszka.

- Koszyk na drobne przedmioty należy przymocować pomiędzy siedziskiem, a ramą krzyżakową (Ilustracja 15.)
- Koszyk wyposażony jest w rzepy, które należy owinąć dookoła czterech skrajnie położonych ram.



Ilustracja 15. Montaż koszyka na drobne przedmioty.

Regulacja długości podnóżka

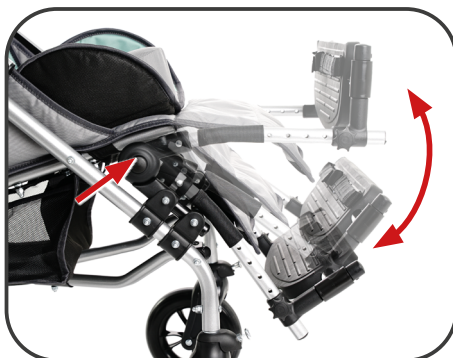
- Podnóżek posiada pięciostopniową możliwość regulacji długości. Skok regulacji wynosi 25 mm.
- Aby zmienić długość podnóżka należy odkręcić pokrętło, zdjęć czarną płytkę zabezpieczającą śrubę, a następnie odkręcić śrubę (Ilustracja 16.).
- Dobrać odpowiednią długość podnóżka, co umożliwiają otwory w ramie podnóżka.
- Następnie należy wsunąć śruby w otwory, wkręcić uprzednio wykręcone pokrętła regulacji długości podnóżka i zabezpieczyć czarnymi płytkami.
- Ważne jest aby z każdej strony śruby znajdowały się w otworach na tej samej wysokości.



Ilustracja 16. Montaż koszyka na drobne przedmioty.

Regulacja położenia podnóżka

- W górnej części ramy podnóżka znajduje się przycisk regulacji położenia podnóżka.
- Trzymając przyciśnięty przycisk można regulować położenie podnóżka (Ilustracja 17.).
- Należy jednocześnie przyciskać dwa przyciski znajdujące się na obu ramach podnóżka. Po ustawieniu odpowiedniego położenia należy zwolnić przyciski.



Ilustracja 17. Regulacja położenia podnóżka.

Regulacja ustawień zagłówka

- Wózek wyposażono w stabilizator głowy, który można umieścić w dwóch położeniach.
- Aby zmienić położenie stabilizatora głowy należy odpiąć rzep stabilizatora głowy (Ilustracja 18.), znajdujący się w tylnej części tapicerki, wybrać odpowiednie położenie stabilizatora głowy, przeciągnąć rzepy zagłówka przez otwory znajdujące się w górnej części tapicerki oparcia, po czym zapiąć rzep.



Ilustracja 18. Pasy regulacji zagłówka.

Regulacja kąta położenia oparcia

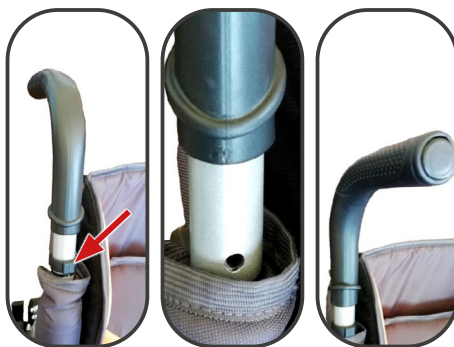
- Aby zmienić kąt położenia oparcia należy odpowiednio wyregulować pasy regulacji oparcia.
- W tym celu należy nacisnąć przycisk na klamrze i lekko odchylić w tył (Ilustracja 19.) podtrzymując oparcie.
- Należy asekurować poprzez podpieranie ręką oparcia wózka, które zacznie opadać. Jeżeli ustawimy pożądany kąt, należy puścić przycisk.
- Jeżeli chcemy podnieść pozycję do przodu należy nacisnąć przycisk i równocześnie pociągnąć za pokazany pasek, podtrzymując oparcie.



Ilustracja 19. Pasy regulacji kąta położenia oparcia.

Regulacja rączek

- Aby obrócić rączki do prowadzenia wózka należy wyciągnąć zacisk zabezpieczający (Ilustracja 20.), a następnie obrócić rączkę.
- Po dokonanej korekcie należy umieścić zacisk zabezpieczającym w pierwotnym miejscu.



Ilustracja 20. Regulacja rączek.

Montaż i demontaż kół tylnych

- W celu demontażu kół tylnych, należy docisnąć uchwyt szybkozłączny w stronę osi koła, po czym pociągnąć je w linii osi koła.
- Aby zamontować koło, należy nacisnąć uchwyt szybkozłączny i wsunąć koło na oś (ilustracja 21.).
- Zwolnienie uchwytu spowoduje zablokowanie koła na osi.
- Aby zamontować lub zdemontować koła wewnętrzne, wózek musi być rozłożony.
- Należy upewnić się, że koła po założeniu są właściwie zablokowane poprzez pociągnięcie koła na zewnątrz względem danej strony trzpienia mocującego.
- Dla wózka oznaczonego jako Umbrella 3 koło występuje po jednej stronie osi.



Ilustracja 21. Montaż kół.

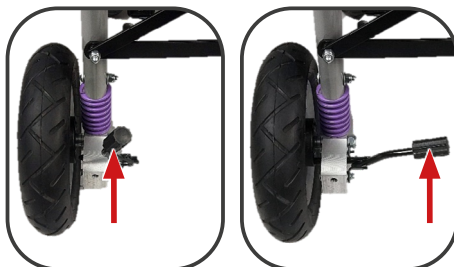
Użytkowanie

Systemy bezpieczeństwa

- Aby zapobiec nieplanowanemu przemieszczaniu się wózka należy zablokować możliwość obrotu obu tylnych kół.
- W tym celu należy przycisnąć stopą dźwignię hamulca znajdującą się przy tylnym kole.
- Koniecznym jest upewnienie się, że dźwignia hamulca została uruchomiona na obu kołach.

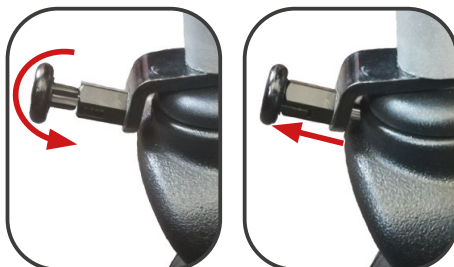


Ilustracja 22. Blokada (hamulec) kół tylnych (Umbrella 1 i 2).



Ilustracja 23. Blokada (hamulec) kół tylnych (Umbrella 3).

- Istnieje również możliwość zablokowania ruchu skrętnego kół przednich – jazda tylko na wprost.
- W celu zablokowania ruchu skrętnego kół należy ustawić oba koła tak jak do kierunku jazdy na wprost.
- Na dwóch przednich kołach obrócić trzpień blokady skrętnego ruchu kół pozycji przedstawionej na ilustracji 24.
- Następnie należy sprawdzić czy koła nie skręcają.

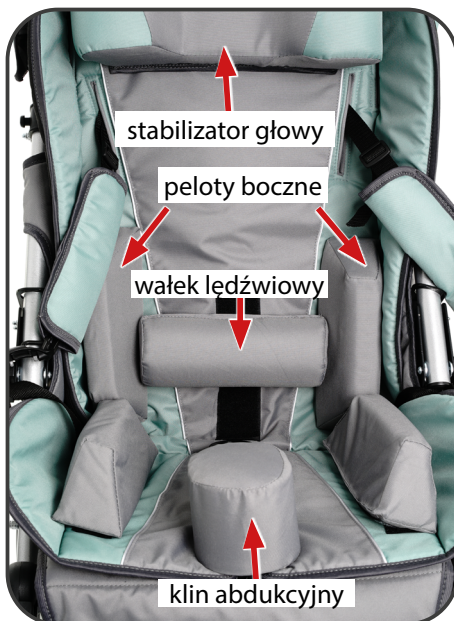


Ilustracja 24. Blokada kół przednich.

- Wózek wyposażono w pasy stabilizujące, które można umieścić w dwóch różnych położeniach oraz można regulować ich długość, oraz w peloty boczne i wałek lędźwiowy (Ilustracje 25 i 26.).
- Ustawienia wszystkich elementów stabilizujących powinny być skonsultowane z lekarzem lub fizjoterapeutą.
- Aby zmienić położenie pasów należy usunąć je z aktualnego położenia w górnej części tapicerki oparcia i przeciągnąć przez odpowiedni otwór znajdujący się w górnej części tapicerki oparcia.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa, po umieszczeniu dziecka w wózku należy bezzwłocznie przypiąć je pasami stabilizującymi.
- Pasy barkowe powinny przebiegać wzdłuż tułowia dziecka od ramion do pasa.
- Oba elementy klamry należy umieścić w centralnym zapięciu (Ilustracja 25.).
- Wsuwając elementy klamry w centralne zapięcie musi wystąpić charakterystyczne kliknięcie, dopiero wtedy pasy są właściwie zapięte.
- Aby właściwie zabezpieczyć dziecko należy odpowiednio wyregulować długość pasów przy użyciu elementów regulacji pasów.
- Aby odpiąć pasy należy przycisnąć przycisk znajdujący się na centralnym zapięciu (klamry).



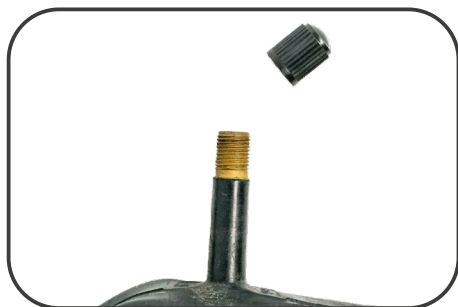
Ilustracja 25. Pasy bezpieczeństwa.



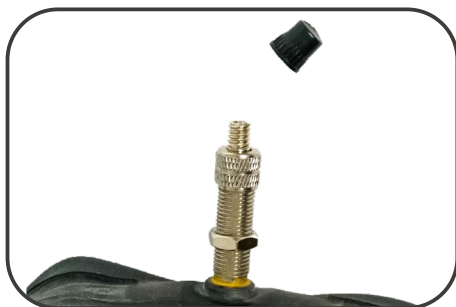
Ilustracja 26. Peloty boczne i wałek lędźwiowy.

Pompowanie opon

Dotyczy wózków wyposażonych w koła pompowane.



Ilustracja 27. Zawór „Schradera”
(samochodowy)



Ilustracja 28. Zawór „Woodsa”
(rowerowy, Dunlop)

- Przed przystąpieniem do pompowania opon należy zidentyfikować rodzaj zaworu jaki znajduje się przy oponie. Może być to jeden z dwóch zaworków przedstawionych na powyższych ilustracjach.
- Po zidentyfikowaniu zaworu należy przygotować pompkę przeznaczoną do zainstalowania w wózku rodzaju zaworu.
- Większość nowych pompek wyposażonych jest zarówno w obsługę zaworu typu samochodowego lub rowerowego. Wiele z nich pozwala na odwrócenie końcówki. Mniejszy otwór skierowany na zewnątrz będzie dotyczył „Woodsa” (rowerowy), większy „Schradera” (samochodowy). Jeśli pompka nie obsługuje zaworu rowerowego, trzeba będzie wyposażać się w odpowiedni adapter, który dostępny jest w każdym sklepie rowerowym.
- Należy odkręcić i zdjąć plastikowy kapturek z zaworu i odłożyć w bezpieczne miejsce. Ważne jest, by go nie zgubić, ponieważ zawory będą ulegać zabrudzeniu, co doprowadzi do trudności w pompowaniu oraz szybszej utraty powietrza.
- Przyłożyć dyszę pompki do zaworu i sprawdzić czy właściwie przylega. W razie potrzeby wskazane jest przyciśnięcie pompki do zaworu, by powietrze nie uciekało na boki.
- Jeśli pompka posiada dźwignię z zaciskiem przy dyszy należy zacisnąć ją. Jeżeli dysza pompki oraz zaworu posiadają nagwintowaną końcówkę należy je wzajemnie wkręcić. Dzięki temu powietrze będzie wpadało prosto do dętki, a dysza nie odcepi się z zaworu.
- Przystępując do pompowania, należy sprawdzać okresowo, jak duże jest ciśnienie w oponach. Najlepiej robić to, poprzez ucisk opony kciukami na końcu bieżnika. Jeśli możliwe jest zrobienie jedynie milimetrowego wgięcia, oznacza to, że w oponie jest wystarczająco powietrza. W razie potrzeby należy kontynuować pompowanie.
- Po zakończeniu pompowania, należy wyjąć lub wykręcić dyszę z zaworu uciskając jej wylot kciukiem. Ważne jest aby uczynić to, na tyle sprawnie, aby nie uciekło zbyt wiele powietrza. Należy nakręcić nakrętkę plastikową na zawór.



UWAGA!

Należy przestrzegać właściwego stopnia napompowania kół zgodnego z wielkościami podanymi przez producenta na stronach opony.

Należy używać pompek z manometrem lub ręczną pompkę rowerową.

Zakładanie śpiworka

- Śpiwór wyposażony jest w element zatrzasku, który należy połączyć z zatrzaskiem znajdującym się w dolnej części daszka.
- Dolną część śpiworka należy zaczepić o podnóżek.



Ilustracja 29. Zapięcie śpiworka.

Montaż kubka

- W celu zamontowania kubka do ramy wózka należy zaczepić tylną część kubka na uchwyt w ramie, jak przedstawiono na ilustracji 30.



Ilustracja 30. Uchwyt kubka.

Poruszanie się po powierzchniach pochyłych

- Poruszając się po powierzchniach pochyłych, należy zachować szczególną ostrożność i ograniczyć prędkość.
- Nie należy poruszać się po zbyt dużych pochyłościach. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynosi 5% (2,86°).

Wjeżdżanie i zjeżdżanie z progów lub krawężników

- Aby wprowadzić wózek na próg lub krawężnik należy ustawić się tak, aby przednie koła stały na wprost progu lub krawężnika oraz tuż przy nim.
- Następnie należy umieścić stopę na tylnej blokadzie wózka, lekko nacisnąć oraz docisnąć ręczki wózka do dołu (Ilustracja 31.)-przednie kółka wózka uniosą się lekko do góry, co umożliwi pokonanie przeszkody.
- Po wjechaniu przednich kół na przeszkodę unieść koła tylne pochylając wózek ku przodowi.







Ilustracja 31. Tylne blokadzie ramy.

Składanie wózka

- Aby złożyć wózek, należy wypiąć podnóżek z jednej strony.
- Rozpiąć pas tapicerki.
- Zsunąć barierkę w kierunku od dołu do góry przyciskając jednocześnie oba przyciski blokady znajdujące się na obu końcach barierki.
- Zdemontować daszek przyciskając czerwone przyciski blokady daszka i zsunąć w kierunku z dołu do góry.
- Odblokować obie blokady boczne.
- Odblokować tylną blokadę wózka, unosząc ją ku górze oraz dolną kierując ją w stronę uchwytów do prowadzenia.
- Teraz można przystąpić do składania wózka kierując ręczki wózka w stronę przednich kółek oraz kierując ramy boczne wózek ku sobie do momentu w którym wózek będzie wyglądał tak jak przedstawia to ilustracja 5.
- Ostatnim etapem jest zapięcie pasa zabezpieczającego (kolor pomarańczowy).

Parametry techniczne i wyposażenie

Parametr	Umbrella 1	Umbrella 2 (do 12.2024)	Umbrella 2 (od 12.2024)	Umbrella 3
Maksymalna waga użytkownika	30 kg	45 kg	45 kg	75 kg
Maksymalne obciążenie kosza na małe zakupy	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg
Maksymalna szerokość wózka	510 mm	590 mm	590	650 mm
Maksymalna długość wózka	920-1050 mm	1000 mm	1150-1200 mm	1050-1340 mm
Maksymalna wysokość wózka	1120 mm	1160 mm	1160 mm	1260 mm

Parametr	Umbrella 1	Umbrella 2 (do 12.2024)	Umbrella 2 (od 12.2024)	Umbrella 3
Wymiary wózka złożonego z kółkami (dł. x szer. x wys.)	1220x360x440 mm	1220x440x440 mm	1220x530x420 mm	1260x500x500 mm
Szerokość siedziska	300 mm	350 mm	360 mm	400 mm
Głębokość siedziska	250 mm	300-340 mm	300-340 mm	400-450 mm
Wysokość oparcia	530 mm	540 mm	620 mm	750 mm
Średnica kół przednich	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-200 mm (+/-5mm)
Średnica kół tylnych	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-245mm PU-245 mm (+/-5mm)
Waga wózka	12,6 [kg] *	~15 [kg]	16 kg	18 [kg] *
Maksymalny wzrost Użytkownika	120 cm	140 cm	150 cm	170 cm
Podnózek	podnózek z 5-stopniową regulacją wysokości (co 25mm), z pasami na stopy i golenie od 15cm do 27,5cm	podnózek z 6-stopniową regulacją wysokości (co 25mm), z pasami na stopy i golenie od 21,5cm do 34cm	podnózek z 6-stopniową regulacją wysokości (co 25mm), z pasami na stopy i golenie od 19,5cm do 31cm	podnózek z 7-stopniową regulacją wysokości (co 25mm), z pasami na stopy i golenie od 27,5cm do 42,5cm
Rodzaj kół	Pełne, tylne podwójne, przednie pojedyncze	Pełne, tylne podwójne, przednie pojedyncze	Pełne, tylne podwójne, przednie pojedyncze	Pompowane tylne pojedyncze, przednie pojedyncze
Materiały	Aluminium, stal, plastik, guma			
Maksymalne bezpieczne nachylenie				
Opis środowiska , rym produkt będzie używany	  			
Temperatura przechowywania i użytkowania	5°C - 40°C			
Wilgotność przechowywania i użytkowania	30% - 70%			
Wypożażenie standardowe	Budka ochronna, kosz na zakupy, uchwyt na kubek, folia przeciwdeszczowa, śpiwór na nogi			
Wypożażenie opcjonalne	Parasolka, stolik, barierka obszyta eko-skórą			

*wózek ważony bez budki, barierki, klina, pokrowca, na kołach PU (pełne).

Zgłaszanie wad technicznych i naprawa wyrobu

Jeśli podczas użycia lub konserwacji produktu zostanie wykryta wada lub uszkodzenie wyrobu, należy bezzwłocznie zgłosić to dystrybutorowi lub producentowi.



OSTRZEŻENIE!

W żadnym wypadku osoba niewykwalifikowana nie powinna naprawiać lub zmieniać produktu i jego konstrukcji.

Jedyną osobą mogącą dokonywać wszelkich napraw i regulacji jest pracownik uprawniony przez producenta.

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie

- Powłoki lakiernicze należy czyścić ściereczką zwilżoną wodą. Dopuszcza się stosowanie łagodnych środków czyszczących dla wyrobów medycznych.
- Tapicerkę należy czyścić i konserwować łagodnymi detergentami. Unikaj zbyt mocnego tarcia, aby nie uszkodzić materiału.
- Tapicerkę należy prać w temperaturze do 30°C w kąpeli zawierającej łagodne środki chemiczne stosowane do prania bielizny osobistej lub tkanin wielobarwnych.

Nie wolno stosować:

- rozpuszczalników,
- środków do czyszczenia WC,
- środków z zawartością chloru,
- ostrych szczotek i twardych przedmiotów,
- żrących środków czyszczących.

Nie czyścić wyrobu przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

	Prać ręcznie w 30°C
	Nie chlorować oraz nie wybielać
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie
	Nie suszyć mechanicznie

Przechowywanie

Urządzenie powinno być przechowywane w suchym, wentylowanym pomieszczeniu, w którym wilgotność względna nie jest większa niż 80%. Składowanie w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaznie, pralnie itp.), lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych. Nie wystawiaj wózka na działanie ekstremalnych warunków pogodowych (deszcz, śnieg bardzo silne słońce), gdyż pewne elementy mogą zmienić kolor.

Dezynfekcja

Jeśli produkt używany jest przez wiele osób (np. w domu opieki społecznej), należy stosować powszechnie dostępne w handlu środki dezynfekcyjne. Przed przystąpieniem do dezynfekcji należy oczyścić powierzchnie wierzchnią. Do dezynfekcji wolno stosować jedynie sprawdzone i zaaprobowane środki dezynfekcyjne.

Informacje na temat uznanych i zaaprobowanych środków dezynfekcyjnych oraz metod dezynfekcji można uzyskać w krajowym urzędzie ds. opieki zdrowotnej.



OSTRZEŻENIE!

Podczas używania środków dezynfekcyjnych może dojść do uszkodzenia powierzchni zewnętrznych, co może ograniczyć długotrwłą funkcjonalność podzespołów. Należy przy tym przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania środków podanych przez producenta.

















Czas życia produktu





Oczekiwany czas życia wyrobu medycznego wynosi 5 lat, o ile jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i wykonywane są wszystkie prace konserwacyjno-serwisowe. Czas życia wyrobu medycznego zależy także od częstotliwości korzystania z niego, otoczenia, w którym jest używane oraz jego pielęgnacji. Poprzez stosowanie części zamiennych czas życia wyrobu można wydłużyć. Części zamienne dostępne są z reguły jeszcze przez 5 lat po wycofaniu modelu z produkcji. Przedmiotowy, oczekiwany czas życia wyrobu medycznego nie oznacza udzielenia dodatkowej gwarancji.

Utylizacja produktu

Produkt musi być utylizowany zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi. Informacje na temat prawidłowej utylizacji opakowania, metalowych elementów konstrukcyjnych, elementów plastikowych, materiałów neoprenowych, silikonowych i poliuretanowych można uzyskać w lokalnej firmie zajmującej się utylizacją odpadów lub u autoryzowanego dystrybutora.

Symbole

	Wyrób medyczny
	Data produkcji (wydrukowana na produkcie)
	Producent (wytwórca)
	Dystrybutor
	Upoważniony przedstawiciel w UE
	Conformité Européene (zgodność z wymogami UE)
	Numer katalogowy (do ponownego zamówienia)
	Numer seryjny
	Numer serii/partii
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny
	Zajrzyj do instrukcji używania
	Ostrzeżenie
	Możliwość zakleszczenia palców
	Dopuszczalna temperatura
	Chronić przed wilgocią
	Do użytku wewnątrz i na zewnątrz

	Trzymać z dala od światła słonecznego
	Produkt przeznaczony jest do transportu samochodem
	Produkt nie jest przeznaczony do stosowania jako siedzenie do transportu w pojeździe silnikowym
	Maksymalna waga użytkownika

Dane kontaktowe



Producent

mdh Sp. z o.o.

Adres: ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź, Polska

tel. +48 42 674 83 84, fax. +48 42 636 52 21

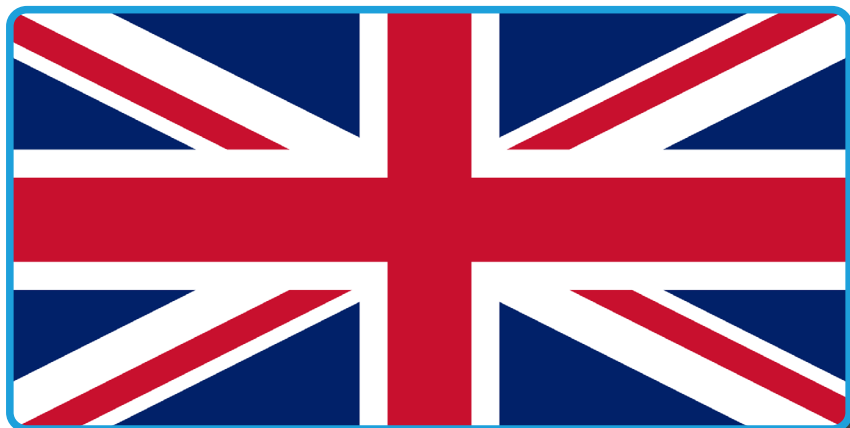
www.mdh.pl

www.viteacare.com



Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych uwarunkowanych postępowaniem technicznym.

English version on next page





Visually impaired people can find PDF files and other information about our products on our website:

<www.viteacare.com>.

👉 Please contact a specialist dealer if necessary.

A visually impaired user can also ask an accompanying person to read the instructions.

Table of contents

Introduction	33
Product characteristics	34
Indications / intended use	34
Contraindications.....	34
Safety of use.....	34
Patient safety	35
Product description.....	37
Preparing the stroller for use.....	40
Assembly and adjustment	40
Unfolding the stroller	40
Footrest length adjustment	43
Footrest position adjustment	44
Headrest adjustment	44
Backrest angle adjustment	44
Guide handle adjustment	45
Installation and removal of rear wheels.....	45
Use	46
Safety systems.....	46
Inflating tyres.....	48
Putting on the sleeping bag	49
Assembly of the cup.....	49
Moving on sloping surfaces	49
Driving up and down thresholds or kerbs	50
Folding the stroller	50
Technical parameters and accessories	50
Reporting technical defects and repairing the device	52
Care and maintenance	52
Cleaning	52
Storage.....	52
Disinfection	53
Product lifetime	53
Product disposal	53
Symbols	54
Contact	56

Introduction

Thank you for choosing our product. We strongly believe that it will meet your expectations. Please read this document before first use. These instructions are provided to give the necessary information on safe use of the device. Proper adherence to the recommendations will significantly contribute to prolonging the lifetime and aesthetics of the device. Ensure that the “warranty card” document is completed, attached and handed in to the distributor, as this will ensure the best service.

ATTENTION!

When using the device, please always observe the basic precautions according to the below information regarding safety. Read the entire instructions carefully before use. Please retain these instructions for use for future reference.



WARNING!

Improper use can lead to death, serious injury, dangerous conditions or malfunction of the product.



ATTENTION!

Improper use may lead to personal injury and/or damage to the product.



SUGGESTIONS!

Follow the instructions below to keep the product in good working condition.

If the product is used by another person, provide them with a copy of these instructions for use.

Instructions for use refer to the design and specifications of the product at the time of publication. Due to design changes, some of the figures and pictures in the instructions for use may not correspond to the product purchased. We reserve the right to make design changes.

The manufacturer disclaims any liability for personal injury or property damage that may result from improper or unsafe use of this product.

Product characteristics



ATTENTION!

Children Rehabilitative Stroller Umbrella is available in three sizes, referred to as Umbrella 1, Umbrella 2 and Umbrella 3. Please read the Technical parameters section for details.

Indications / intended use

The stroller is designed for children with disabilities and / or dysfunctions movement activities as a result of damage of the CNS Central Nervous System. It can be used in children with CP Cerebral Palsy, myelomeningocele, muscle disorders, dysfunctions of the lower limbs.

Contraindications

Contradictions against sitting position.

Safety of use



WARNING!

Each "serious incident" related to the product shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user resides.



WARNING!

The product must not be modified in any way; this will void the warranty.



WARNING!

Exceeding the maximum user weight will void the warranty. The manufacturer is not responsible for injuries or damage caused by failure to comply with the maximum user weight.



WARNING!

Please read these instructions for use before using the product and keep for future reference. Ensure that all information, recommendations and warnings in these instructions for use are fully understood.



ATTENTION!

The product is intended for disabled persons with movement disorders. If you are not sure if health permits to use the product, consult a health professional.

Patient safety

- a. The child's safety may be compromised if the rules in this manual are not followed.
- b. Never leave your child unattended. Always watch the child when he/she is in the stroller. Caretakers are responsible for the safety of the child.
- c. The seat is not suitable for children under 6 months.
- d. Always use the seat belts to avoid serious injuries caused by the child falling out or slipping out of the stroller.
- e. It is important to fasten seat belt properly and its adjustment to the user. The seat belts do not replace proper supervision of caretaker.
- f. When adjusting the various parameters of the stroller, the child should not remain in the stroller.
- g. All repairs must be performed by qualified personnel and, during the warranty period, by a technician designated by the manufacturer..
- h. The stroller is not suitable for running or ice-skating and roller skating. The stroller is only suitable for transporting one child.
- i. It is unacceptable to use the stroller, if you found visible or palpable damage, or worn out parts and stroller parts indicates a potential risk of an accident (e.g. Consumption wheels, upholstery, cracks, etc.).
- j. Always check before use if the stroller is properly unfolded. Ensure that all locks blocked before use.
- k. To avoid injuries, make sure the child is kept away from the stroller when the product is unfolded and folded.
- l. When moving the stroller through doors and other passageways, make sure there is enough space on both sides to avoid injuring your hands or damaging the stroller.
- m. Do not allow your child to play with this product.
- n. It is forbidden for the child to stand on the stroller and footrest. The stroller may tip over and injure the child. Always hold the stroller by the steering handles when driving.
- o. Be especially careful while using the stroller near to steps and stairs.
- p. The stroller is not intended for use on stairs and escalators..
- q. Do not to move the stroller if a child is sitting in it.
- r. Do not to move the stroller by holding the front guard. If there is a need to move your stroller, you should hold the fixed elements of the frame.
- s. In order to avoid accidental rolling off the stroller, always put on the brakes and turn on the lock of driving direction when the stroller is stopped, when patient get in, get off, changing the position. Never leave the stroller unattended on an incline, even if the brakes are locked.
- t. The stroller is designed for children up to 30 kg (Umbrella 1), 45 kg (Umbrella 2) and 75 kg (Umbrella 3).
- u. Stroller should always be easy to fold out. In case of problems with unfolding. You should re-read the instructions for use or contact the manufacturer.
- v. Keep extreme caution while passing an obstacle. Extreme use of the stroller could cause damage or destroy it.

- w. Special care should be taken when driving over obstacles.
- x. Never use the stroller as a seat for the transportation of people in cars, buses or any motor vehicles.
- y. Do not leave the stroller with the user close to open sources of fire.
- z. Be aware that the surface temperature of the upholstery and the frame parts may be increased after exposure to the sun or other heat source. Furthermore, with low temperatures there is a danger of overcooling metal parts of stroller. It may cause burns or frostbite parts of the body.
- aa. Keep caution while moving on sloping surfaces. The maximum allowable slope angle up and down is 5%. (2,86°).
- ab. The stroller may only be used on surfaces where all four wheels touch the ground and there is sufficient contact to drive the wheels properly.
- ac. Stroller for indoor and outdoor use only on paved and even surfaces.
- ad. Use of the product i.e. The icy, wet, greasy, strongly gritty surfaces is unacceptable - it creates a risk of falling.
- ae. It is extremely important to keep all strollers' components clean in order to maintain the product parameters.
- af. Do not add additional loads (bags, etc.) on the stroller handles.
- ag. Storing the stroller in areas with very high humidity (baths, laundry, etc.) or in the open air, also the lack of hygiene causes rapid loss of operating parameters and aesthetic of the product.
- ah. Accessories not approved by the manufacturer, not shown in this manual, must not be used.
- ai. Do not leave the child in the stroller for longer, because persons with neurological affections who stay in unchanged positions may experience problems with skin nourishment and develop bedsores.
- aj. When the footrests will not be removed before folding the stroller, it can cause damage.
- ak. During use, handing of the product and during its assembly, regulating mechanisms, it might happen trapping and / or squeeze user's or caretaker's body part in holes / gaps between the elements. pp) Perform these steps with extreme caution. After adjustment, stabilize the position by carefully tightening the nuts / bolts.

Product description



Illustration 1. List of items - stroller front.



Illustration 2. List of items - stroller back.



Illustration 3. List of components - bottom of stroller.



Illustration 4. Contents of the package (excluding stroller frame).

Number	List of elements
1	Guide handle
2	Canopy
3 / 26	Head stabilizer
4	Backrest upholstery (with side pelottes and lumbar roller support)
5 / 27	Front guard
6 / 28	Abduction wedge
7	Calf stabilisation belt
8	Footrest
9	Front wheel rotation lock
10	Canopy holder
11	Side lock
12	Footrest angle adjustment button
13	Dual rear wheels (or single in Umbrella 3)
14	Rear wheel quick-release button
15	Footrest length adjustment knob
16	Window cover in the canopy
17	Cup holder connector
18	Backrest tilt adjustment lock
19	Rear locking handle to prevent folding of the stroller
20 / 33	Basket for small items
21	Brake levers on the rear wheels
22	Lower locking handle to prevent folding of the stroller
23	Butterfly screws for abduction wedge connection
24	Sleeping bag
25	Side pelottes and lumbar roller support
29	Table with handle (optional accessory)
30	Rain cover
31	Umbrella (optional accessory)
32	Cup holder

Preparing the stroller for use

The stroller is delivered in cardboard packaging and fragile parts are additionally protected against damage during transport. Unpack the product carefully to avoid any damage.

Assembly and adjustment

Unfolding the stroller



Illustration 5. Unfolding the stroller.

- When unfolding the stroller, start by pulling the stroller handles in the direction shown in illustration 5. For ease of use, you can hold the seat of the stroller with one hand.
- When the stroller is partially unfolded, press with your foot on the rear lock (Illustration 6.) until the stabilising elements of the stroller reach a horizontal position.
- To stabilise the frame of the stroller, spread the bottom lock located under the seat (illustration 7.). To do this, grasp the handle and move it towards the footrest until the cross mechanism of the stroller is fully locked.



Illustration 6. Unfolding the stroller - back.

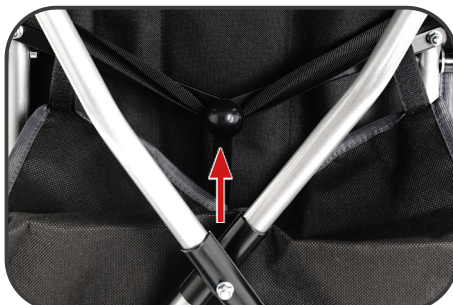


Illustration 7. Unfolding the stroller - bottom.

- The frame of the stroller has been fitted with a side lock. To lock the frame, slide the locking eyelet onto the profile end. (Illustration 8.).



Illustration 8. Frame folding lock.

- Lower the footrest onto the footrest frame and push it down until it locks completely (Illustration 9.).



Illustration 9. Footrest attachment.

- To attach the railing, slide the railing attachment into the guide located on the frame of the stroller in the direction shown (Illustration 10.).



Illustration 10. Front guard installation.

- To fit the abduction wedge, insert the screws into the holes located in the centre of the seat and then fasten from below with thumb screws (Illustration 11.).



Illustration 11. Installation of an abduction wedge.

- The headrest should then be fitted. To do this, unfasten the Velcro of the head stabiliser, select the desired setting and then pull the Velcro through the holes located in the upper part of the backrest upholstery and fasten it.



Illustration 12. Headrest assembly.

- To attach the canopy, slide the canopy attachment from top to bottom into the guide on the frame of the stroller (Illustration 13.).
- The back of the canopy should be on the outside of the backrest. The Velcro on either side of the canopy should be fastened to the frame of the stroller under the handles.



Illustration 13. Canopy assembly.

- To remove the canopy, press the red locking button (Illustration 14.) and then slide upwards from the guide.



Illustration 14. Removing the canopy.

- The small items basket should be fixed between the seat and the cross frame (Illustration 15.)
- The basket is equipped with Velcro to be wrapped around the four outermost frames.

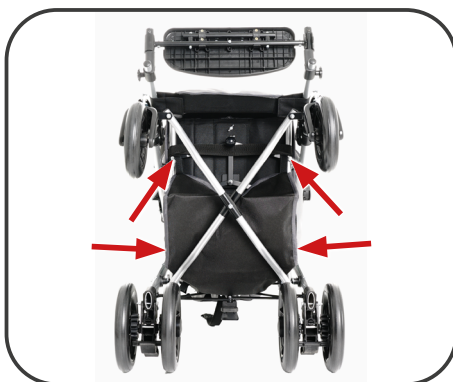


Illustration 15. Assembly of a basket for small items.

Footrest length adjustment

- The footrest has a five-stage length adjustment. The adjustment stroke is 25 mm.
- To change the length of the footrest, unscrew the knob, remove the black plate securing the bolt and then unscrew the bolt (Illustration 16.).
- Choose the right length for the footrest, which is made possible by holes in the footrest frame.
- Then insert the bolts into the holes, screw in the previously removed footrest length adjustment knobs and secure with black plates.
- It is important that the screws are in the holes at the same height on each side.



Illustration 16. Assembly of a basket for small items.

Footrest position adjustment

- At the top of the footrest frame there is a button to adjust the position of the footrest.
- By holding the button down you can adjust the position of the footrest (Illustration 17.).
- Press the two buttons located on both footrest frames simultaneously. Once the correct position has been set, release the buttons.

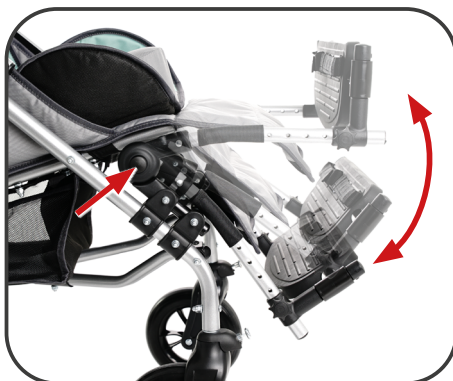


Illustration 17. Footrest position adjustment.

Headrest adjustment

- The stroller is equipped with a head stabiliser that can be placed in two positions.
- To change the position of the head stabiliser, unfasten the head stabiliser velcro (Illustration. 18.), located at the back of the upholstery, select the desired head stabiliser position, pull the head restraint velcro through the holes located at the top of the backrest upholstery and then fasten the velcro.



Illustration 18. Headrest adjustment straps.

Backrest angle adjustment

- To change the backrest angle, adjust the backrest adjustment straps accordingly.
- To do this, press the button on the buckle and tilt back slightly (Illustration 19.) supporting the backrest.
- Assure by supporting the backrest of the wheelchair with your hand, which will start to drop. When you have set the desired angle, let go of the button.
- If you want to raise the position forward, press the button and at the same time pull on the strap shown, supporting the backrest.



Illustration 19. Backrest angle adjustment straps.

Guide handle adjustment

- To turn the handles to guide the stroller, pull out the safety clamp (Illustration 20.) and then turn the handle.
- After the correction has been made, place the safety clamp in its original position.

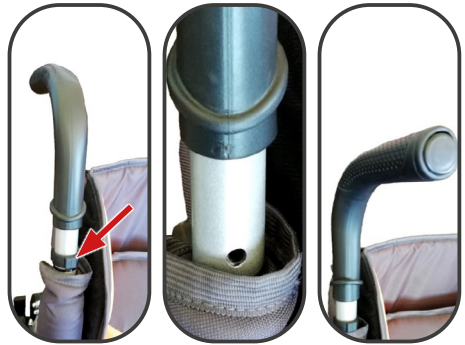


Illustration 20. Handle adjustment.

Installation and removal of rear wheels

- To remove the rear wheels, press the quick-release handle towards the wheel axle and pull it in line with the wheel axle.
- To fit the wheel, press the quick release handle and slide the wheel onto the axle (illustration 21.).
- Releasing the handle will lock the wheel on the axle.
- To fit or remove the inner wheels, the stroller must be unfolded.
- Ensure that the wheels are properly locked after fitting by pulling the wheel outwards against the respective side of the mounting stud.
- For the product labeled Umbrella 3, the wheel appears on one side of the axle.



Illustration 21. Wheel assembly.

Use

Safety systems

- To prevent unplanned movement of the stroller, lock the rotation of both rear wheels.
- To do this, press down on the brake lever located at the rear wheel with your foot..
- It is necessary to ensure that the brake lever is applied to both wheels.

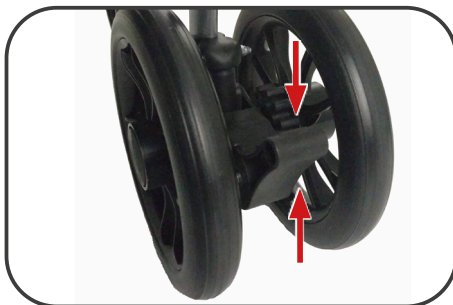


Illustration 22. Rear wheel lock (brake)
(Umbrella 1 i 2).

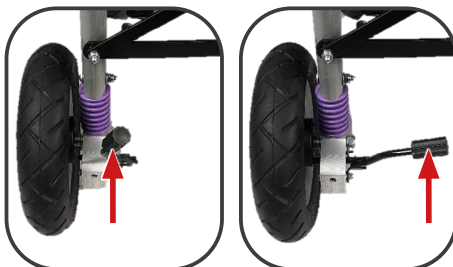


Illustration 23. Rear wheel lock (brake)
(Umbrella 3).

- It is also possible to lock the torsion movement of the front wheels - straight ahead only.
- To lock the swivel movement of the wheels, both wheels must be set to the straight-ahead position.
- On the two front wheels, turn the torsion bar locking pin to the position shown in illustration 24.
- Then check that the wheels do not turn.

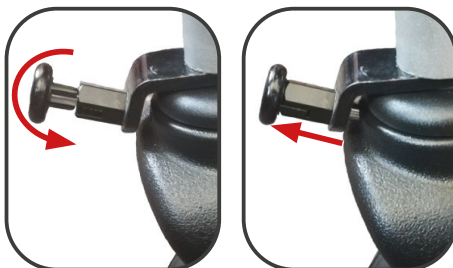


Illustration 24. Front wheel lock.

- The stroller is equipped with stabiliser belts, which can be placed in two different positions and are adjustable in length, as well as with side supports and a lumbar support roll bar (Illustration 25 and 26).
- The settings of all stabilising elements should be consulted with a doctor or physiotherapist.
- To change the position of the straps, remove them from their current position in the upper part of the backrest upholstery and pull them through the corresponding hole in the upper part of the backrest upholstery.
- To ensure safety, once the child is in the stroller, the child should be secured immediately with the stabilising straps.
- The shoulder straps should run the length of the child's torso from shoulder to waist.
- Both parts of the buckle should be placed in the central fastener (Illustration 25.).
- When inserting the buckle elements into the central fastening there must be a characteristic click, only then are the belts properly fastened.
- To properly secure your child, adjust the length of the straps using the belt tensions.
- To release the straps, press the button on the central fastening (buckles).



Illustration 25. Seat belts.



Illustration 26. Side panels and lumbar roller.

Inflating tyres

Refers to the product equipped with inflatable wheels.

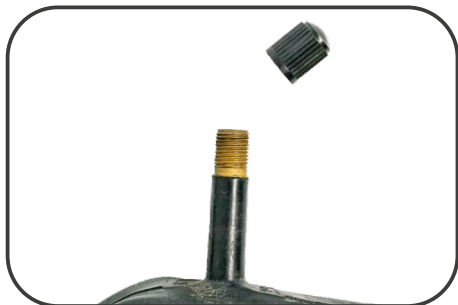


Illustration 27. „Schrader“ valve
(automotive)

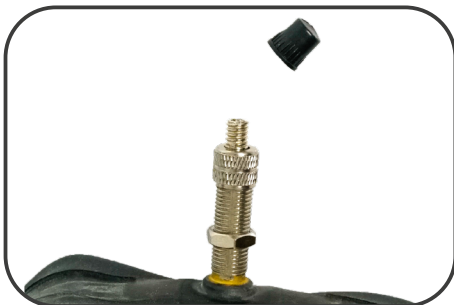


Illustration 28. „Woods“ valve
(bicycle, Dunlop)

- Before inflating tires, identify the type of valve that is located at the tire. It can be one of the two valves shown in illustration 14. and 15.
- Once you have identified the valve, prepare the pump designed for the type of valve installed on the product.
- Most new inflators are equipped with both car or bicycle type valve support. Many of them allow you to reverse the tip. The smaller hole facing outward will be for “Woods”(bicycle), the larger for “Schrader”(car). If the pump does not support a bicycle valve, you will need to equip yourself with the appropriate adapter, which is available at any bicycle store.
- Unscrew and remove the plastic cap from the valve and put it in a safe place. It is important not to lose it, as the valve will become dirty, leading to difficulty in pumping and faster loss of air.
- Apply the pump nozzle to the valve and check that it adheres properly. If necessary, it is advisable to press the pump against the valve so that air does not escape to the sides.
- If the pump has a lever with a clamp at the nozzle, clamp it. If the pump nozzle and the valve have a threaded end, they should be screwed into each other. This will ensure that the air will fall straight into the inner tube, and the nozzle will not detach from the valve.
- When proceeding to pumping, periodically check how much pressure is in the tires. The best way to do this is by pressing the tire with your thumbs at the end of the tread. If it is possible to make only a millimeter dent, it means that there is enough air in the tire. If necessary, continue pumping.
- When you have finished pumping, remove or unscrew the nozzle from the valve by pressing its outlet with your thumb. It is important to do this, smoothly enough so that not too much air escapes.
- Screw the plastic nut onto the valve.



ATTENTION!

Observe the correct degree of inflation of the wheels according to the sizes specified by the manufacturer on the tire pages.

Use a pump with a pressure gauge or a bicycle hand pump.

Putting on the sleeping bag

- The sleeping bag is equipped with a snap element, which must be connected to the snap at the bottom of the canopy.
- The lower part of the sleeping bag should be hooked onto the footrest.



Illustration 29. Sleeping bag fastening.

Assembly of the cup

- To attach the cup to the frame of the stroller, hook the back of the cup onto a bracket in the frame, as shown in illustration 30.



Illustration 30. Cup holder.

Moving on sloping surfaces

- When driving on sloping surfaces, take extra care and reduce speed.
- Do not move on excessive inclines. The maximum permissible upward and downward slope of the ground is 5% (2,86°).

Driving up and down thresholds or kerbs

- To get the stroller onto the threshold or kerb, position yourself so that the front wheels are facing the threshold or kerb and right next to it.
- Then place your foot on the rear lock of the stroller, press lightly and push the handles of the stroller downwards (Illustration 31.) - the front wheels of the stroller will lift up slightly, allowing you to overcome the obstacle.
- Lift the rear wheels as soon as the front wheels hit an obstacle and tilt the stroller forwards.





Illustration 31. Rear frame lock.

Folding the stroller

- To fold the stroller, unfasten the footrest on one side.
- Unbuckle the upholstery strap.
- Slide down the canopy from the bottom to the top by pressing both canopy lock buttons on both ends of the canopy at the same time.
- Remove the canopy by pressing the red canopy lock buttons and slide down in a downward to upward direction.
- Unlock both side locks.
- Unlock the rear locking mechanism of the stroller by lifting it upwards and the lower one by pointing it towards the guide handles.
- You can now proceed to fold the stroller by pointing the stroller handles towards the front wheels and steering the side frames towards each other until the stroller looks like on illustration 5.
- The final step is to fasten the safety belt (orange colour).

Technical parameters and accessories

Parameter	Umbrella 1	Umbrella 2 (till 12.2024)	Umbrella 2 (from 12.2024)	Umbrella 3
Maximum user weight	30 kg	45 kg	45 kg	75 kg
Maximum load for small shopping basket	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg
Maximum stroller width	510 mm	590 mm	590	650 mm
Maximum stroller length	920-1050 mm	1000 mm	1150-1200 mm	1050-1340 mm
Maximum stroller height	1120 mm	1160 mm	1160 mm	1260 mm

Parameter	Umbrella 1	Umbrella 2 (till 12.2024)	Umbrella 2 (from 12.2024)	Umbrella 3
Dimensions of stroller folded with wheels (L x W x H)	1220x360x440 mm	1220x440x440 mm	1220x530x420 mm	1260x500x500 mm
Seat width	300 mm	350 mm	360 mm	400 mm
Seat depth	250 mm	300-340 mm	300-340 mm	400-450 mm
Backrest height	530 mm	540 mm	620 mm	750 mm
Diameter of front wheels	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-180 mm (+/-5mm)	AIR-190mm PU-200 mm (+/-5mm)
Diameter of rear wheels	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-240mm PU-230 mm	AIR-245mm PU-245 mm (+/-5mm)
Weight of the stroller	12,6 [kg] *	~15 [kg]	16 kg	18 [kg] *
Maximum user height	120 cm	140 cm	150 cm	170 cm
Footrest	footrest with 5-stage height adjustment (in 25 mm steps), with foot and shin straps from 15 cm to 27.5 cm	footrest with 6-position height adjustment (in 25 mm steps), with foot and shin straps from 21.5 cm to 34 cm	footrest with 6-stage height adjustment (in 25mm increments), with foot and shin straps from 19.5cm to 31cm	footrest with 7-stage height adjustment (in 25mm increments), with foot and shin straps from 27.5cm to 42.5cm
Wheels type	Full, rear double, front single	Full, rear double, front single	Full, rear double, front single	Inflatable rear single, front single
Materials	Aluminium, steel, plastic, rubber			
Maximum safe inclination				
Description of the environment in which the product will be used				
Storage and usage temperatures	5°C - 40°C			
Humidity for storage and use	30% - 70%			
Standard accessories	Canopy, shopping basket, cup holder, rain cover, sleeping bag for legs			
Optional accessories	Umbrella, table, railing upholstered in eco-leather			

*weights stroller without canopy, front guard, wedge, cover, on PU wheels (solid).

Reporting technical defects and repairing the device

If a defect or damage to the product is discovered during use or maintenance, it must be reported immediately to the distributor or manufacturer.



WARNING!

Under no circumstances should an unqualified person repair or alter the product or its design.

The only person allowed to make any repairs or adjustments is an employee authorised by the manufacturer.

Care and maintenance

Cleaning

- Paint surfaces should be cleaned with a cloth wet with water. The use of mild cleaning agents for medical devices is permitted..
- Upholstery should be cleaned and maintained with mild detergents. Avoid rubbing too hard so as not to damage the fabric.
- Upholstery should be washed at a temperature of up to 30°C in a bath containing mild chemicals used for washing personal linen or multi-coloured fabrics.

Do not use:

- bleaches,
- toilet cleaners,
- agents with a chlorine content,
- sharp brushes and hard objects,
- corrosive cleaning agents.

Do not clean the product with pressure or steam aggregates!

	Hand wash in 30°C
	Do not chlorinate or bleach
	Do not iron
	Do not dry-clean
	Do not mechanically dry

Storage

The product should be stored in a dry, ventilated room with a relative humidity of no more than 80%. Storage in rooms with very high humidity (baths, laundries, etc.), or in the open air, combined with a lack of hygiene, will result in a rapid loss of performance and aesthetics. Do not expose the stroller to extreme weather conditions (rain, snow very strong sun), as certain parts may change colour.

Disinfection

If the product is used by a large number of people (e.g. in a nursing home), commercially available disinfectants should be used. Before disinfection, the top surface must be cleaned. Only tested and approved disinfection agents may be used for disinfection. Information on recognised and approved disinfectants and disinfection methods can be obtained from the national health authority.



WARNING!

When using disinfectants, external surfaces can be damaged, which can limit the long term functionality of components. In doing so, the manufacturer's application instructions must be followed.

















Product lifetime





The expected life of a medical device is 5 years, as long as it is used as intended and all maintenance and servicing is performed. The lifespan of a medical device also depends on the frequency of use, the environment in which it is used and its care. By using spare parts, the life of the product can be extended. Spare parts are generally still available for five years after the model is discontinued. This expected lifetime of a medical device does not imply an additional guarantee.

Product disposal

The product must be disposed of in accordance with applicable local and national regulations. For information on the proper disposal of packaging, metal components, plastic parts, neoprene, silicone and polyurethane materials, contact your local waste disposal company or authorised distributor.

Symbols

	Medical device
	Production date (printed on the product)
	Manufacturer
	Distributor
	Authorised representative in the EU
	Conformité Européene (conformity with EU requirements)
	Catalogue number (to re-order)
	Serial number
	LOT number
	Unique Device Identifier
	Consult instructions for use
	Warning
	Possibility of jamming fingers
	Permitted temperature
	Protect from moisture
	For indoor/outdoor use

	Keep away from sunlight
	The product is designed to be transported by car
	The product is not intended to be used as a seat for transport in a motor vehicle
	Maximum user weight

Contact



Manufacturer

mdh Sp. z o.o.

Address: ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź, Poland

Phone No. +48 42 674 83 84, Fax +48 42 636 52 21

www.mdh.pl

www.viteacare.com



We reserve the right to make technical changes due to technical progress.